

	DIN EN 60898-2 (VDE 0641-12)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 29.120.50 Ersatz für DIN EN 60898-2 (VDE 0641-12):2002-07 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit Elektrisches Installationsmaterial – Leitungsschutzschalter für Hausinstallationen und ähnliche Zwecke – Teil 2: Leitungsschutzschalter für Wechsel- und Gleichstrom (AC und DC) (IEC 60898-2:2000 + A1:2003, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60898-2:2006 Electrical accessories – Circuit-breakers for overcurrent protection for household and similar installations – Part 2: Circuit-breakers for a.c. and d.c. operation (IEC 60898-2:2000 + A1:2003, modified); German version EN 60898-2:2006 Petit appareillage électrique – Disjoncteurs pour la protection contre les surintensités pour installations domestiques et analogues – Partie 2: Disjoncteurs pour le fonctionnement en courant alternatif et en courant continu (CEI 60898-2:2000 + A1:2003, modifiée); Version allemande EN 60898-2:2006 Gesamtumfang 23 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2005-06-01 angenommene EN 60898-2 gilt als DIN-Norm ab 2007-03-01.

Daneben darf **DIN EN 60898-2 (VDE 0641-12):2002-07** noch bis 2010-06-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 60898-2 (VDE 0641-12):2005-05.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 541.2 „Kleine Selbstschalter“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (<http://www.dke.de>) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 23 „Electrical accessories“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ mit den Daten zu dieser Publikation angegebenen Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

In dieser Europäischen Norm sind die Gemeinsamen Abänderungen gegenüber der Internationalen Norm durch eine senkrechte Linie am linken Seitenrand gekennzeichnet.

Die Änderung A1 dieser Norm ist am linken Seitenrand durch eine doppelte senkrechte Linie gekennzeichnet.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60898-2 (VDE 0641-12):2002-07** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Anpassung an die EN 60898-1:2003.

Frühere Ausgaben

VDE 0641:1964x-03

DIN 57641 (VDE 0641):1978-06

DIN 57641-2 (VDE 0641-2):1984-04

DIN 57641-3 (VDE 0641-3):1984-04

DIN EN 60898-2 (VDE 0641-12):2002-07

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist in Tabelle NA.1 wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
HD 472 S1:2002-02	IEC 60038:1983 + A1:1994 + A2:1997	DIN IEC 60038 (VDE 0175):2002-11	VDE 0175
EN 60051	IEC 60051	DIN EN 60051	–
EN 60898-1:2003 + A1:2004 + Corrigendum:2004 + A11:2005	IEC 60898-1:2002, modifiziert + A1:2002, modifiziert	DIN EN 60898-1 (VDE 0641-11):2006-03	VDE 0641-11

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN IEC 60038 (VDE 0175):2002-11, IEC-Normspannungen (IEC 60038:1983 + A1:1994 + A2:1997); Deutsche Fassung HD 472 S1:2002-02.

Normen der Reihe

DIN EN 60051, *Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör – Messgeräte mit Skalenanzeige*

DIN EN 60898-1 (VDE 0641-11):2006-03, *Elektrisches Installationsmaterial – Leitungsschutzschalter für Hausinstallationen und ähnliche Zwecke – Teil 1: Leitungsschutzschalter für Wechselstrom (AC)* (IEC 60898-1:2002, modifiziert + A1:2002, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60898-1:2003 + A1:2004 + Corrigendum:2004 + A11:2005.

– Leerseite –

**Elektrisches Installationsmaterial –
Leitungsschutzschalter für Hausinstallationen und ähnliche Zwecke –
Teil 2: Leitungsschutzschalter für Wechsel- und Gleichstrom (AC und DC)**
(IEC 60898-2:2000 + A1:2003, modifiziert)

Electrical accessories –
Circuit-breakers for overcurrent protection for
household and similar installations –
Part 2: Circuit-breakers for a.c. and d.c.
operation
(IEC 60898-2:2000 + A1:2003, modified)

Petit appareillage électrique –
Disjoncteurs pour la protection contre les
surintensités pour installations domestiques et
analogues –
Partie 2: Disjoncteurs pour le fonctionnement en
courant alternatif et en courant continu
(CEI 60898-2:2000 + A1:2003, modifiée)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2005-06-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2006 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60898-2:2006 D

Vorwort

Der Text der Internationalen Norm IEC 60898-2:2000 + A1:2003, gemeinsam mit den „Gemeinsamen Abänderungen“ ausgearbeitet von dem Technischen Komitee CENELEC TC 23E „Circuit-breakers and similar devices for household and similar applications“, wurde dem Einstufigen Annahmeverfahren (UAP) unterworfen und von CENELEC am 2005-06-01 als EN 60898-2 angenommen.

Diese Europäische Norm ersetzt EN 60898-2:2001.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2007-03-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2010-06-01

In dieser Europäischen Norm sind die Gemeinsamen Abänderungen gegenüber der Internationalen Norm durch eine senkrechte Linie am linken Seitenrand gekennzeichnet.

Dieser Teil 2 muss in Verbindung mit EN 60898-1:2003 + Corrigendum 2004-02 + A1:2004 angewendet werden.

Wird ein bestimmter Abschnitt von Teil 1 in diesem Teil 2 nicht erwähnt, so gilt dieser Abschnitt, soweit er zutrifft. Wird in diesem Teil 2 „Ergänzung“, „Änderung“ oder „Ersatz“ angegeben, so gilt der im Teil 1 entsprechend angepasste Text.

In dieser Norm werden die folgenden Drucktypen verwendet:

- Anforderungen: in Normalschrift;
- Prüfungen: in Kursivschrift;
- Anmerkungen: in Kleinschrift.

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	2
1 Anwendungsbereich und Gegenstand	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Klassifikation.....	4
5 Charakteristische Eigenschaften der LS-Schalter.....	5
6 Aufschriften und andere Produktinformationen	6
7 Bestimmungsgemäße Betriebsbedingungen für den Einsatz	9
8 Anforderungen an Konstruktion und Betrieb	9
9 Prüfungen	10
Anhänge.....	17
Anhang C	18
 Bild 7b – Einstellung des Prüfstromkreises bei Gleichstrom (DC).....	15
Bild 18 – Beispiele von Installationen von Leitungsschutzschaltern in unterschiedlichen Gleichstrom(DC)-Systemen.....	16
 Tabelle 1 – Normwerte der Bemessungsspannung	5
Tabelle 2 – Bereiche der Sofortauslösung.....	6
Tabelle 7 – Zeit/Strom-Auslösekennlinie	9
Tabelle C.1 – Prüfreiheiten und Anzahl der zum Nachweis der Übereinstimmung mit der Norm notwendigen Prüflinge	18
Tabelle C.2 – Anzahl der Prüflinge für den vollen Prüfvorgang	19